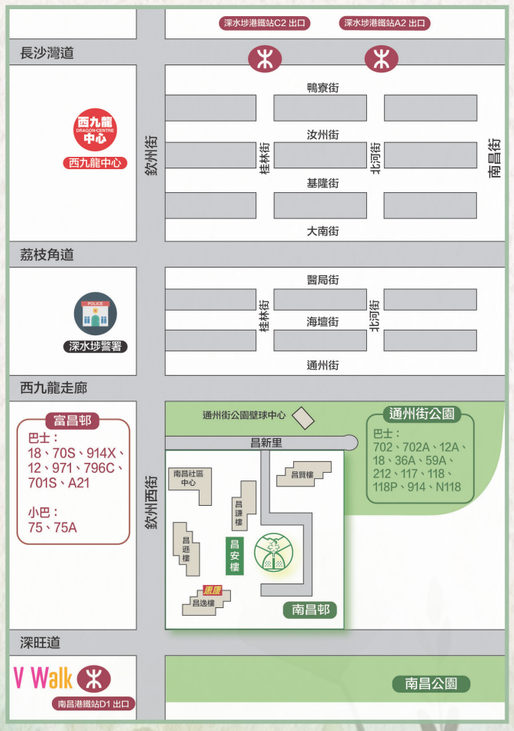


肺積塵互助會
PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION

地址: 深水埗南昌邨昌安樓地下1-4號
電話: 2386 1666 / 9174 1058
傳真: 2387 9573
電郵: pmaahk@gmail.com
admin@pmaa.org.hk
網址: http://www.pmaa.org.hk/



肺積塵互助會
Pneumoconiosis Mutual Aid Association



2022-2023年
工作及財政報告

香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
同心同步同進 RIDING HIGH TOGETHER

香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER AGENCY

目 錄

互助會簡介及服務宗旨	P.2
主席及總幹事的話	P.3
2022-2023會員人數、服務及活動數目	P.4
互助會三十一周年（1992-2023）歷史回顧	P.5-8
歷屆執行委員會及名譽委員名單	P.9-10
第十六屆執行委員會(2021-2023)	P.11
現任行政架構、顧問團及復康諮詢委員會成員名單	P.12
香港賽馬會慈善信託基金-資助計劃	P.13-16
肺塵埃沉着病補償基金委員會-資助計劃	P.17-18
香港公益金基線撥款	P.19-20
社會福利署-殘疾人士／病人自助組織資助計劃	P.21-22
活動精華回顧	P.23-24
核數報告	P.25-27
廣告	P.28
賀詞	P.29-33
鳴謝	P.34
捐款表格	P.35
廣告	P.36
中心資料及地圖	P.37

肺積塵互助會
PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION

簡介

「肺積塵互助會」於1992年由一群熱心的肺積塵病患者、家屬和義工共同成立，其後更成為獨立機構，有獨立的執行委員會，並註冊為非牟利慈善團體。本會為全港唯一專門服務肺積塵病患者的互助組織。本會成立的宗旨是關注肺積塵病患者的需要，並改善病患者的生活質素；提供適切服務，期望為病患者提供全人照顧，由身體健康發展至心靈需要，更不遺餘力地推展社區教育，務求讓社會人士接納和認識肺積塵病患者。

服務宗旨

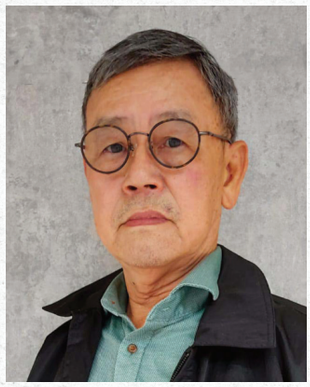
1. **復康**：提供適切服務，關注肺積塵病患者的福祉，並提升病患者的生活質素。
2. **預防**：推行社區公眾教育，教育社會人士預防肺積塵及間皮瘤病。
3. **互助**：建立會員之間的互助互愛精神。
4. **權益**：倡議及完善肺積塵病的補償、預防及復康政策。

本會服務模式

本會參照世界衛生組織倡議，透過**『身、心、社』**模式，協助病患者及家屬探討內在的動力和發掘具啟發性的全方位角度，重新審視和恢復身體、心理、情緒和社會環境政策的平衡，從而達到生理及心理上的完全康復，並讓社會共同實踐預防肺積塵的工作。



主席 徐潤祥先生 的話



各位會員朋友大家好，我是徐潤祥，我很榮幸能夠繼續擔任今屆互助會主席一職，今年是互助會成立31週年，能夠與各位一齊見證互助會的發展，真是非常有意義。本人定必一定會與工友攜手，並與社會各界熱心人士、政府官員、醫護人員、議員或義工，共同攜手一點一滴累積建立屬於大家的互助會，本會定必堅守成立四大目的：『預防、復康、權益、互助』。未來的日子裡，希望各位會員能夠積極參與會務，多參與復康活動，並攜手與社會各界，努力以消除肺塵病為目標，敬祝各位會員朋友身體健康，家庭生活快樂。



總幹事 曾春旭先生 的話

今年是互助會成立31週年，隨著疫情的漸退，本年度中心所有服務已經完全恢復，本會堅持一直以來的信念，憑著社會各界熱心人士、會員、家屬、義工及職員的積極參與及協助，本會今年仍有不少新發展，並承先啟後，團結互助，爭取權益，並致力推動預防肺塵病工作，發展至今天，互助會是全港唯一為肺積塵病患者及家屬提供復康、預防及家庭支援的病人自助組織。

本年度，於復康服務的提供上，本會今年持續得到肺塵埃沉着病補償基金委員會批准，成為基金會認可之物理治療運動中心，使本會能夠持續為病人提供專業的物理治療服務。整個發展，為互助會奠定一重要服務基礎，為肺積塵病人提供有系統而免費的胸肺復康物理治療服務。於2022年至2023年度期間，共為肺積塵病人提供超過2594人次物理治療服務。

而另一重要而必不可少的基礎服務是，本會持續與肺塵埃沉着病補償基金委員會合作，為體弱的肺塵病病人提供個案管理及跟進服務，並協助安排離院跟進、上門物理治療為病人進行家居復康訓練，於疫情下，社工們盡其力，費其心，為肺塵病人及家庭提供支援服務。本會今年並恢復舉行實體版『音樂好心晴』透過音樂、節拍及舞動，配合呼吸法的訓練，為會員提供多一個復康的選擇及活動。

本會亦特別感謝香港賽馬會慈善信託基金及公益金的持續資助，為本會病人提供不同類型的綜合社區復康服務，透過舉辦不同的戶外活動、興趣班、小組、聚會、義工等，發展社交互助網絡。而亦得到賽馬會的支持，本會持續提供陪診及交通資助，為嚴重病人提供陪診服務。除此之外，本會今年除了透過與中文大學中醫學院及卓爾綜合中醫服務中心合作提供中醫治療外，本會新增『上門中醫服務』，為嚴重體弱的病人提供上門診症及送藥服務，服務需求殷切，備受病人享譽。

預防工作方面，本會今年持續透過社交媒體宣傳及教育工作，獲肺塵病沉着病補償基金委員會資助舉辦『大師傅-預防肺塵埃沉着病及間皮病宣傳計劃』，分別邀請本會各行各業之工友，化身為『大師傅』，透過位短片拍賣，以親身真人經驗，呼籲建築工人及公眾人士預防肺塵埃沉着病及間皮瘤。本會並於社交媒體製作多幅以『大師傅』為主題之海報貼文，於社交媒體中宣傳預防肺塵病及間皮瘤。

另外，本會持續關注間皮瘤之工作，間皮瘤是一嚴重癌症，本會今年持續組織間皮瘤病人及家庭，於全港發起及響應『國際間皮瘤關注日』，本會並得到多名資深腫瘤科醫生支持，協助拍攝宣傳短片，並有多間傳媒訪問及報導，希望公眾能夠認識及關注間皮瘤。而本會亦舉辦了全港間皮瘤病患者分享會，並邀請專家顧問，為病人及家屬提供醫療資訊，並建立病人之間的互助自助網絡。

最後，本會亦特別十分感謝肺塵埃沉着病補償基金委員會、香港賽馬會慈善信託基金、香港公益金及社會福利署多年以來的持續支持，使本會能夠維繫我們的『家』。31年以來，得到政府、社會各界的支持及幫助，希望我們繼續團結，敬祝各位身體健康，生活愉快，戰勝疫症。

2022-2023
會員人數、服務及活動數目

會員人數：(截止2023年3月31日)

會員人數：(截止2023年3月31日)

正式會員：1414人

家屬會員：254人

普通會員：192人

總會員人數：1860人







本年度服務及活動項數

社工探訪：1752次

興趣班及復康訓練：280次

物理治療服務：2594 次

陪診服務：690次

中醫治療：2541次

實體聚會：101次

大型活動：17次

義工支援：333次

吊喪：130次

社交媒體宣傳：70次

互助會三十週年
(1992-2022)歷史回顧

1992年4月	以《肺塵埃沉着病互助會》的名稱註冊成為社團。
1992年7月7日	舉行首次會員大會，《肺塵埃沉着病互助會》正式成立，會員人數有250名。
1992年11月	本會獲政府批准為慈善機構。
1993年1月-7月	本會組織會員爭取肺塵埃沉着病合理的賠償法例。
1993年7月9日	『肺塵埃沉着病(補償)條例(修訂)』，正式實施。
1993年9月	協助200多位病患者向法律援助署要求撤銷上訴，以加入新「條例」。
1994年4月	參加了香港社會服務聯會，成為會員。
1995年3月	於深水埗南昌邨設立獨立會址，改名為《肺積塵互助會》，聘請一名全職職員。
1996年	獲香港公益金接納本會成為其中一個會員機構。
1997年1月13日	獲香港賽馬會慈善信託基金捐款完成本會新會址裝修及購置設備。
1997年5月	新會址獲香港賽馬會財政及中央事務司李保祿先生和香港公益金行政總裁陳達文先生主持開幕。
1998年	與律敦治醫院合作，開始舉辦有系統的復康講座和訓練項目。
1999年9月	立法會內務小組就著『工廠及工業經營(身體檢查)規例』草案舉行會議，特別邀請互助會代表發表意見。
2000年8月	本會舉行意見收集大會，徵詢有關對中醫條例的意見。
2000年11月	因應流感高峰期，本會首次舉行每年「流感預防疫苗注射計劃」。
2001年1月	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助的「家居照顧復康計劃」，其後發展成「活力強肺」計劃。
2001年5月	本會聯同香港衛聰聯會、護手社及自強協會組成香港職業傷病聯盟。
2002年	靈實醫院加入「活力強肺」計劃，擴展復康服務。
2003年	成立「精探小組」，安排義工專責探訪臥病及使用氧氣的肺積塵病患者。
2004年2月	本會約150位會友與勞工處官員見面，反映對『肺塵埃沉着病(補償)條例(修訂)』的意見。
2004年9月	為表揚肺積塵病患者對香港社會的貢獻，定九月份一天為　<肺積塵紀念日>。
2004年9月	本會約250位會友聯同香港衛聰聯會舉行「爭取合理職業性失聰補償」行動。
2005年4月	本會約70多位會友由中環遮打花園遊行往政府總部爭取關注職業傷病復康政策。
2005年12月	本會成立肺積塵義工隊，推動義工積極參與社區服務。
2008年4月18日	『肺塵埃沉着病(補償)條例』改名為『肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例』，以擴大保障範圍至因石棉塵而引致患有間皮瘤病的病患者。
2008年9月1日	『肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例』修訂的醫療費，可包括中醫的收費。
2008年12月	本會在每年「流感預防疫苗注射計劃」內同時替會友注射「肺炎鏈球菌疫苗」。
2009年1月	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，開展「與你同行」照顧者計劃。
2009年9月	本會與中文大學中醫學院合作，開展『中醫治療肺積塵病』計劃。
2009年10月	香港公益金慷慨贊助本會大型裝修工程。
2010年1月	參與由社聯及花旗集團主辦的「花旗集團大學生社責實踐2009」計劃。建立五常法物資管理的雛形。







2011年3月	本會約40位會友與梁耀忠議員於葵興邨公園舉辦記者會，爭取調整增加「疼痛、痛苦與喪失生活樂趣的補償」及每日「醫療費」上限的金額。
2011年10月16日	通過第十九週年會員大會，選舉成立第十一屆執行委員會。
2012年1月20日	本會約50多位會友到立法會爭取增加《痛苦補償金》及每日《醫療費》，還有代表列席旁聽“人力事務委員會”的會議。
2012年3月	參與香港工人健康中心與香港建造業總工會主辦各區的預防石棉沉着病嘉年華。
2012年7月	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，開展「社交復康活動資助計劃」。
2014年	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，開展「攜手杜絕舊樓石棉危害計劃」。
2015年3月5日	成功爭取增加《肺塵埃沉著病及間皮瘤(補償)條例》的補償金額，當中包括將「疼痛、痛苦與喪失生活樂趣的補償」金額由$3,220增加至$4,650等。
2015年10月	通過第二十三週年會員大會，選舉成立第十三屆執行委員會。
2016年4月30日	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，舉行『走出社區年聚活動』
2016年5月1日	本會約150多名工友及家屬趁五月一日勞動節到政府總部遊行，並舉行『悼念去世肺塵病工友暨醫療申訴會』。
2016年5月4日	本會約50多名工友及家屬前往肺塵埃沉着病補償基金委員會進行請願，要求改善醫療申索機制，簡化有關程序。
2016年5月6日	本會舉行肺積塵工友醫療申訴記者會，要求肺塵埃沉着病補償基金委員會改善醫療申索機制，簡化有關程序，並要求增加每日《醫療費》及《覆診交通費》。
2016年8月1日	本會獲傳德蔭慈善基金資助，開展『肺塵病長者家居復康及家庭支援服務』
2016年10月1日	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，由本會負責進行全港性之『離院跟進計劃』，協助支援離院病人之復康及支援服務
2016年12月1日	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，於黃大仙區進行復康太極班，並計劃將服務擴展至其他地區—觀塘區、沙田區、葵芳區、深水埗區
2016年12月	本會與肺塵埃沉着病補償基金委員會會面，就復康服務發展、補償制度、醫療津貼及復康巴士配套服務進行定期交流。
2017年1月	本會與勞工署署長進行會面，就補償制度、醫療津貼、殮葬費問題等表達意見，並再次要求補償制度中，應向新舊制病人提供一致補償。
2017年4月	成功爭取增加《肺塵埃沉著病及間皮瘤(補償)條例》的補償金額，當中包括將「疼痛、痛苦與喪失生活樂趣的補償」金額由$4,650增加至$5,110等，其餘死亡補償及殮葬費亦相應增加。
2017年5月	本會獲香港電台社區廣播計劃支持，錄制一連十三集電台節目《肺腑之言》，於香港電台播出，讓公眾了解更多本會工作，並提升大眾對胸肺健康的關注。
2017年7月	本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，舉辦一年一度『師傅誕』活動，當日超過300名肺塵工友及家屬出席活動。
2017年10月	本會舉行成立25週年晚宴，並通過第二十五週年會員大會及選舉成立第十四屆執行委員會。
2017年11月	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，將社區太極復康計劃，由黃大仙區擴展至觀塘區、沙田區、柴灣區、深水埗區。
2017年12月	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，透過多媒體宣傳，拍攝一連4輯宣傳短片，於網上媒體播放，加強公眾認識預防肺塵病及間皮瘤。
2018年1月	本會成立25年來，首位病人代表——本會主席黃亮枝先生，正式被委任成位肺塵埃沉着病補償基金委員會委員委員。







2018年1月	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，本會專職為體弱之肺塵病患者及其家庭提供社交支援服務。
2018年3月	本會成功爭取增加每日【醫療費】由200元增加至300元，同日住院由280元增加至370元。
2018年3月17日	25年來首次進行賣旗籌款活動(港島區)。
2018年3月	本會向勞工福利局、衛生食物局、醫管局主席、行政總監、服務總監等，再次表達意見，希望能夠儘快恢復肺塵病病人離院支援計劃，以幫助許多經常出入醫院之工友。
2018年7月	本會與護手社合作，並經職業治療師協助，應用賣旗籌款款項，開展陪診服務，協助有需要之病人及家庭。
2018年9月	本會舉辦首屆深水埔區小學『預防肺塵病，由粉塵管理開始』填色比賽，獲超過500位小學生參與，並選出冠亞軍及優異獎，以將預防訊息帶入學校。
2018年9月	本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，並獲香港理工大學護理學系支持，恢復肺塵病照顧者支援計劃，並將展開一連串護理工作坊及活動。
2018年10月	本會拍攝兩套主題宣傳短片，加強公眾認識『肺塵病』及『間皮瘤』，超過20萬人次點擊及瀏覽。
2018年10月	本會舉辦第26週年晚宴，並通過第二十六屆週年會員大會。
2018年12月	為方便肺塵病病人使用中醫治療服務，本會與竹林中醫診所合作，於本會開展中醫治療服務，每星期為本會病人診症。
2019年1月	本會與肺塵埃沉着病補償基金委員會復康委員會主席及秘書處會面，表達本會對補償、復康與支援之意見，其中本會明確表示，希望新增有關『按比例照顧費補償』予各肺塵病照顧者。
2019年3月	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，並獲香港建造商會、香港建造業議會、發展局支持，舉辦『第一屆預防肺塵埃沉着病及間皮瘤短片比賽』，邀請建築商、建築工人、大專生及中學生參與比賽。有關優勝作品將會於社交媒體進行宣傳及教育。
2019年7月	獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，並舉辦『音樂好心晴』活動，於深水埔、黃大仙、沙田、葵芳、觀塘、大埔、柴灣及屯門舉辦音樂治療活動，利用音樂、節拍、樂器，教導病人呼吸法，並從而發展及維繫社交圈子。
2019年7月	與香港中文大學公共環境衛生學系合作，進行『肺塵病病人睡眠質素、呼吸紊亂及認知障礙』之研究項目。
2019年9月	獲香港電台社區參與廣播資助，本會制作一連13集電台廣播節目『燃燈人—病人領袖系列』，邀請13個病人組織及團體代表、包括病人組織聯盟、慧進會、關心你的心、自強協會、雷特氏症協會、香港血友病協會、香港結節性硬化症協會及香港復康會，分享他們助人自助的經歷。
2019年10月	本會舉行成立27週年晚宴，並通過第二十七週年會員大會及選舉成立第十五屆執行委員會。
2019年10月	本會再次與肺塵埃沉着病補償基金委員會復康委員會主席及秘書處會面，表達本會對補償、復康與支援之意見，其中本會明確表示，希望新增有關『按比例照顧費補償』予各肺塵病照顧者，並提交超過800名病患者及家屬之聯署。
2019年11月	本會與肺塵埃沉着病補償基金委員會復康委員會主席及秘書處職員，前往本會第一屆創會副主席李寶森先生家中，頒發傑出貢獻大獎，表揚李先生過去對本會及病人之傑出貢獻。
2019年12月	本會舉辦『預防肺塵埃沉着病及間皮瘤短片比賽』頒獎典禮，超過40隊比賽者參加，多間建築公司、大專院校及中學生出席。







2020年2月-4月	因應新型肺炎的情況，本會啟動應變計劃，以協助本會會員應對疫情，加強預防措施。 本會於疫情期間，獲社會各界人士捐助，共為會員派發超過20萬個防疫口罩及1400份防疫禮包。
2020年4月1日	本會獲傅德蔭慈善基金有限公司資助兩年計劃，加強推行『肺積塵病人家居支援計劃』，並提供陪診及交通資助計劃，令許多嚴重肺積塵病患者及家庭受惠。
2020年5月	本會獲香港賽馬會慈善信託基金持續抗疫基金資助，推行網上支援計劃，為肺塵病人提供一系列遙距支援服務。
2020年6月	本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，舉辦『預防肺塵埃沉着病及間皮瘤海報設計比賽』。
2020年8月	本會獲香港賽馬會慈善信託基金捐助，進行裝修工程及購置設備，中心並冠命為『肺積塵互助會賽馬會病人互助及資源中心』。
2020年9月26日	本會發起及響應『國際間皮瘤關注日』，並有多間傳媒訪問及報導，希望公眾能夠認識及關注間皮瘤病。
2020年11月11日	本會完成裝修工程，並重新開始中心服務。
2021年1月1日	本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會批准，成為基金會認可之物理治療運動中心，使本會能夠新增一名資深物理治療師，為病人提供有系統的胸肺物理治療服務。
2021年3月	本會再次與勞工處及肺塵埃沉着病補償基金委員會會面，爭取新增放寬『照顧費補償』，並希望能夠加快醫管局離院支援服務之進度及反映對間皮瘤病人支援不足等事宜。
2021年5月 15日	本會舉辦『預防肺塵埃沉着病海報設計比賽頒獎典禮』。
2021年5月 29日	本會舉行『肺積塵互助會賽馬會病人互助及資源中心』開幕典禮。
2021年6月-10月	本會獲香港賽馬會慈善信託基金捐助，推行『網上視像支援計劃』。
2021年9月-12月	本會協助肺塵埃沉着病補償基金委員會舉行『年見接見計劃』，與全港肺塵病病人會面。
2021年9月26日	本會舉辦『間皮瘤分享日』，邀請專家顧問及全港之間皮瘤病人參與，建立互助網絡。
2022年1月-3月	為應對新冠肺炎，本會持續支援會員，並擴展中醫服務至『視像支援及藥物到戶服務』。
2022年1月	本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，推行『大師傅-社交媒體宣傳計劃』，透過拍攝病患者真人故事，宣傳預防訊息。
2022年3月	本會全面恢復中心服務及活動。
2022年4月	為支援間皮瘤病患者，本會成立間皮瘤基金，為每位間皮瘤病人提供一筆過關懷款項，並向勞工處反映有關藥物資助等問題。
2022年10月15日	本會舉辦30週年會員大會。
2023年1月	本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，持續為嚴重肺積塵病患者及照顧者提供個案管理服務。
2023年3月	本會新增中醫上門診症及送藥服務。







歷屆執行委員會
(第一屆至第八屆)

職銜	第一屆 (7/1992-1994)	第二屆 (1994-1996)	第三屆 (1996-1997)	第四屆 (1997-1999)	第五屆 (1999-2001)	第六屆 (2001-2003)	第七屆 (2003-2005)	第八屆 (7/1992-1994)
主席	蔡進添先生	莫招盛先生	莫招盛先生	蘇官華先生*	何燦英先生	何燦英先生*	鄭良興先生	鄭良興先生
副主席	李寶森先生	蔡進添先生	蔡國先生*	莫招盛先生	鄭良興先生	鄭良興先生	黃倫先生(柴灣)	黃倫先生(柴灣)
秘書	梁森先生*	梁森先生*	陳喜水先生	黃劉萍葉女士	蔡國先生*	黃倫先生(沙田)	黃倫先生(沙田)	黃倫先生 (沙田)
財政	-	李營全先生*	鄭樹立先生*	黃遠勤先生	莫招盛先生	葉祺先生	葉祺先生	葉祺先生
康樂	-	-	-	黃日中先生* 林漢倫先生	李輝先生 賴梅修先生*	李輝先生 李保先生	李輝先生 李保先生 伍金朝先生*	李保先生 何保羅先生
執委	趙愛珠女士 李營全先生 莫招盛先生 龐麗興女士 李慶芳女士	李景先生 李寶森先生 黃劉萍葉女士 龐麗興女士 張貴先生* 楊子江先生	李福乃先生 黃允明先生* 李新先生* 龐麗興女士 趙壽南先生 姚廷珍先生*	劉運通先生* 黃戈先生 陳宏先生 龐麗興女士	李福乃先生 龐麗興女士 蘇官華先生* 劉鵬先生 葉祺先生 黃譚貴先生# 黃倫先生(沙田)	李福乃先生 黃倫先生(柴灣) 蔡運昌先生 伍金朝先生 曾群先生*	李福乃先生 蔡運昌先生 江先炎先生 呂球先生 招強先生	李福乃先生 江先炎先生 蔡吉先生
專業執委	-	-	-	陳根錦先生 周永信醫生 馮偉華先生	陳根錦先生 周永信醫生 馮偉華先生	盧民漢先生 廖維滔醫生 馮偉華先生	盧民漢先生 廖維滔醫生 馮偉華先生	盧民漢先生 廖維滔醫生 鄧敏儀女士

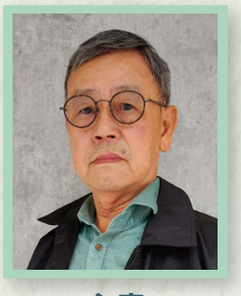
* 任期內逝世 #任內期間離任

歷屆執行委員會
(第九屆至第十六屆)

職銜	第九屆 (2007-2009)	第十屆 (2009-2011)	第十一屆 (2011-2013)	第十二屆 (2013-2015)	第十三屆 (2015-2017)	第十四屆 (2017-2019)	第十五屆 (2019-2021)	第十六屆 (2021-2023)
主席	江先炎先生	江先炎先生	黃倫先生(柴灣)	黃倫先生(柴灣)	黃亮枝先生	黃亮枝先生	徐潤祥先生	徐潤祥先生
副主席	黃倫先生(柴灣)	黃倫先生(柴灣) 黃倫先生(沙田)	江先炎先生	江先炎先生	徐潤祥先生	徐潤祥先生	黃亮枝先生	黃亮枝先生
秘書	黃倫先生(沙田)	徐潤祥先生	徐潤祥先生	徐潤祥先生	梁志雄先生	梁志雄先生	梁北華先生	梁北華先生
財政	鄭良興先生	蔡吉先生	蔡吉先生	蔡吉先生	江先炎先生	江先炎先生	梁志雄先生	梁志雄先生
康樂	何保羅先生 蔡吉先生	何保羅先生 葉麗娟女士 黃亮枝先生	黃亮枝先生 李寶森先生	黃亮枝先生 張佳源先生	潘國林先生 許元先生	潘國林先生 黃松發先生	蔡志芳女士 黃鳳蓮女士	蔡志芳女士 黃鳳蓮女士
執委	李福乃先生 徐潤祥先生 許元先生 黃亮枝先生	李寶森先生 許元先生	陳漢靈先生 劉偉基先生 許元先生 何保羅先生	許元先生 陳漢靈先生 劉偉基先生 潘國林先生	魏慶明先生* 張佳源先生# 李金勝先生 蔡志強先生 程偉林先生 劉偉基先生	程偉林先生 蔡志強先生 梁北華先生 李寶森先生	潘國林先生 高志鴻先生 陳恢澤先生 張水浪先生	潘國林先生 潘平先生 陳恢澤先生 張水浪先生
專業執委	盧民漢先生# 廖維滔醫生 關文瀚先生 李家堅先生	廖維滔醫生 關文瀚先生 李家堅先生	樊永培先生 李家堅先生 梁晶博士	盧民漢先生 關文瀚先生 李家堅先生	盧民漢先生 廖德恩先生 李家堅先生	盧民漢先生 廖德恩先生 李家堅先生	盧民漢先生 廖德恩先生 李家堅先生	盧民漢先生 陳根錦博士 廖德恩先生

* 任期內逝世　#任內期間離任

第十六屆執行委員會
(二零二一年至二零二三年)



主席
徐潤祥先生
(沙田區)



副主席
黃亮枝先生
(深水埗區)



財政
梁志雄先生
(荃葵青區)



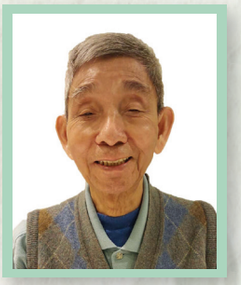
秘書
梁北華先生
(大埔區)



康樂
蔡志芳女士
(離島區)



康樂
黃鳳蓮女士
(沙田區)



執行委員
潘國林先生
(觀塘區)



執行委員
張水浪先生
(黃大仙區)



執行委員
潘平先生
(深水埗區)



執行委員
陳恢澤先生
(深水埗區)



專業執委
盧民漢先生

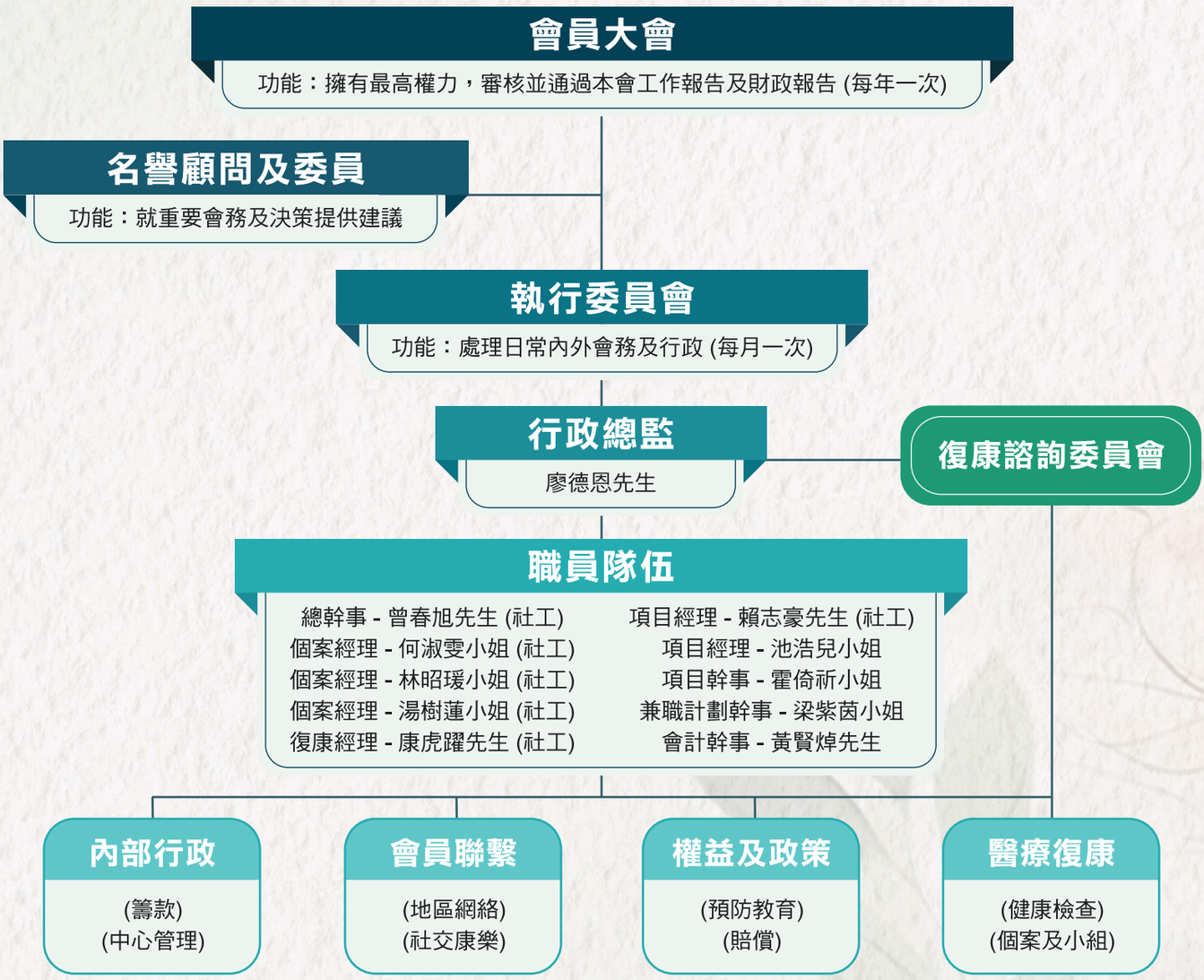


專業執委
陳根錦博士



專業執委
廖德恩先生

現任行政架構



名譽顧問團成員名單

梁智鴻醫生、太平紳士
余德新醫生　【香港職業及環境健康學院主席及名譽院長】
梁卓偉教授　【香港大學李嘉誠醫學院院長公共衛生醫學講座教授】
曾華德醫生　【呼吸系統科專科醫生】
廖維滔醫生　【呼吸系統科專科醫生】
朱偉正醫生　【老人科醫生】
蔡清渢醫生　【臨床腫瘤科專科醫生】
李宇聰醫生　【臨床腫瘤科專科醫生】
區兆基醫生　【臨床腫瘤科專科醫生】
孫漢治醫生　【心胸肺外科專科醫生】
陳麗雲太平紳士　【香港大學社會工作及社會行政學系系主任】
陳根錦博士
林敏純大律師　【法律顧問】
伍杏修先生　【前復康會總幹事】
梁經緯教授　【明德學院榮譽副教授、註冊輔導心理學家】
梁晶博士　【香港中文大學中醫學院講師】
何安誠太平紳士　【建造業議會主席】
余世欽先生　【金門建築有限公司執行董事】
黃天祥太平紳士　【有利集團有限公司副主席】
余錫萬先生　【科正建築有限公司公司董事】
蘇顯光先生　【建業建榮控股有限公司執行董事】
羅偉揚先生　【建業建築有限公司董事及總經理】
陳柏亨先生　【企業傳訊】

復康諮詢委員會成員名單

梁子超醫生　【醫學會傳染病顧問委員會主席】
周永信醫生　【前伊利沙伯醫院心胸肺外科醫生】
朱振輝先生　【資深一級職業治療師】
蔡嘉偉先生　【資深一級物理治療師】

香港賽馬會慈善信託基金-資助計劃

01 社區復康計劃

復康運動

復康運動對肺積塵患者維持良好的肺功能及身體健康十分重要，隨着新冠肺炎疫情漸趨穩定及社交距離措施有所放寬，更多的復康運動班能順利開辦，例如物理治療運動班及太極班等，不少患者亦重新參加不同的復康運動班。同時，為增加他們的復康興趣及動機，本會亦嘗試讓他們接觸不同的新興運動，如芬蘭木棋，反應十分正面，參加者表示因新奇，所以可打破一般運動的沉悶感覺。總括而言，多元化的復康運動有助參加者減少肺積塵病對他們的影響，維持良好及健康的生活模式。







每月小組分享/聚會/地區聚會

於 2022 年上半年，每月聚會均以視像形式進行，基於先前經驗，大多肺積塵患者或其家屬已漸漸習慣於網上參與不同的聚會或分享小組活動，視像形式能於免受疫情威脅的情況下，維持患者之間的交流，例如交流防疫資訊、彼此近況及互相表達支持等，都有助參加者們保持一定程度的社交生活及保持正面的防疫心態。

於 2022 年下旬至 2023 年，隨着疫情遂漸緩和及社交距離措施的放寬，實體形式的聚會活動亦得以恢復，本會於全港不同地區舉辦聚會。實體形式的聚會讓更多患者可參與其中，而因疫情久未相見的患者們於重遇時，亦顯得份外興奮，互相分享彼此近況，甚至於聚會後相約茶聚，因此，有關活動能達致連繫患者們的作用。

健康教育講座及身體檢查

健康教育講座主題主要圍繞物理治療運動推介、中醫補肺養生、肺積塵患者照顧與護理及音樂治療講座等。而身體檢查方面，主要包括血飽和度檢查、量度血壓、檢驗血糖指數、身高體重及BMI 計算等。同時，本會亦與香港中文大學護理系合作，為肺積塵患者提供抽血檢查、6 分鐘步行測試及認知障礙等測試。有關講座及身體檢查目的是提升患者及其照顧者的復康及護理知識，最終加強患者的復康動力及成效，同時，保持良好的身體健康水平。





社區活動

本會舉行包括分區旅行及茶聚、團年飯午宴及春茗聚宴會等。本年度因疫情受控，更多類型及較大規模的實體活動得以舉行，各式各樣的社區活動令參加者曾加外出機會、享受遊玩及與老朋友相聚的樂趣。







02 家庭及照顧者支援計劃

社工家訪

透過社工家訪，評估被訪者有的需要及為有需要人士作進一步跟進及協助，當中以體弱的肺積塵患者或有較大照顧壓力的照顧者為主，協助內容包括協助申請必要的醫療儀器、安排物理治療服務、家居支援服務及中醫診症服務、申請平安鐘服務及情緒支援等。有關家訪服務能為有需要的患者及照顧者得到適切的支援及排解負面情緒及照顧壓力，最終，提升他們的生活質素。



工友及家屬工作坊

本會藉以上工作坊舒緩照顧者因照顧肺積塵患者而引致的痛症，減輕因照顧患者所帶來的不適。同時，亦以夫婦共同製作手工藝作品和花藝，促進夫婦間的溝通及理解，增進彼此感情，以支援家庭及照顧者需要。

03 義工活動支援計劃

恆常聚會及培訓

有關聚會或培訓內容包括關愛熱線計劃介紹及跟進、義工技巧及陪診訓練等。一系列的培訓有助提升義工的服務質素，協助本會為有需要人士提供支援及關懷，亦有利本會識別出需要進一步支援的患者，訓練的內容包括探訪技巧、陪診技巧、學習藥物基本使用知識、照顧長者及慢性病患者技巧及認識社區資源等。為確保義工服務的質素，本會規定所有義工須於提供服務滿足特定的培訓次數及時數，以確保他們對於社區資源及探訪技巧、陪診技巧等有足夠的認識。





綜合家居支援計劃

本年度本會亦提供陪診、取藥、簡易家居清潔及維修等支持服務予有需要的患者及家庭，有關服務經由同工、義工電話訪問轉介及社工評估後提供，藉以使獨居或雙老的患者家庭能得到適切的醫療服務及維持良好的居住水平，而有關服務的使用者都對此計劃有正面的評價。

04 預防計劃





展覽及社區教育

本會於全港不同地區舉辦社區展覽，主要以肺積塵病資料展示、影片播放、工作員現場講解及示範形式進行，向公眾人士展示有關肺積塵的信息，以提高大眾對肺積塵病的了解，達致預防的目的。

高危工人預防教育

本會一直為前線的建造業工人提供肺積塵病預防及教育服務，本會於不同地區的地盤外派發N95口罩、防疫物資以及宣傳單張，讓前線建造業工人可獲得合適的防護裝備，及了解有關防護措施的重要性。另外，本會亦會到共同合作之建築公司地盤內進行講座，讓前線工友以及地盤管理人員認識更多的肺積塵病知識、相關的防塵措施及條例，藉以改善建造業的防塵意識及建設少塵的工作環境予建造業工人。

南亞裔工人預防教育

本會透過不同方式接觸及宣傳不同的防塵知識予前線南亞裔工友，例如展覽、地盤外及與南亞族群的服務機構合作，以傳遞有關資訊予南亞裔的建築工人。而本會亦一直備有專為南亞工人而設的小冊子，以他們熟識的語言製作，如烏都語等，增加他們對肺積塵病的了解，並提高他們的防塵意識，以及認識潛在的支援服務。



社交媒體

本會亦有利用社交媒體對建造業工人及大眾進行社區教育工作，包括 Facebook 專頁「肺積塵互助會」及「間皮瘤研究所」，本會利用不同專頁推廣肺積塵病資料，當中包含防塵知識、間皮瘤推廣及過來人的患病經歷及復康心得等。讓本會以不同方式加強有關疾病的預防工作。

肺塵埃沉着病補償基金委員會
PNEUMOCONIOSIS COMPENSATION FUND BOARD

肺塵埃沉着病補償基金委員會-資助計劃

社區復康計劃

『社交支援服務』

本年度獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，繼續提供「社交支援服務」，計劃主要服務的對象為離院及體弱之病人。

透過個案介入手法，由本會個案經理持續地透過家訪，接觸病患者及其家庭，從而提供協助及支援，當中包括預防教育、復康服務諮詢、社會服務申請及輔導工作，協助病人及家庭成員面對其病患，從而改善病人及其家人的能力、情緒及心理狀況，並提升病人及其家庭的生活質素。

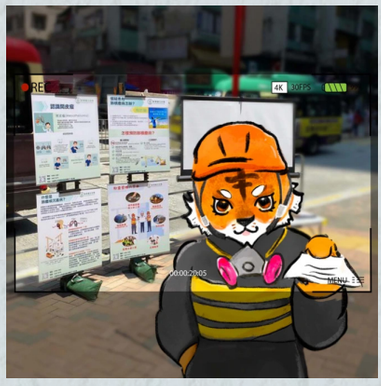
另外，在本計劃內，教育照顧者正確之疾病知識及護理技巧，同時，協助照顧者建立舒緩壓力的方法，並透過定期聚會，分享照顧者之間的壓力，建立照顧者之間的聯繫及支援網絡。

『大師傅』預防肺塵病及間皮瘤宣傳計劃

本計劃主要由肺塵埃沉着病補償基金委員會贊助及同意下，主要以病患者『大師傅』的過來人角色，真人分享經歷及呼籲預防肺塵病及間皮瘤，於社交媒體及社區加強宣傳建築工人及社區人士認識及預防肺塵埃沉着病及間皮瘤。

希望獲肺塵埃沉着病補償基金委員會贊助，進行是項預防肺塵病及間皮瘤特別紀念宣傳項目。









『音樂友心晴-社交復康發展計劃』

本計劃主要以肺積塵病患者作為主要服務對象，計劃理念主要應用音樂治療作為介入理論及手法，以音樂作為工具，為病患者提供專業音樂療程，希望能夠透過音樂治療，減低病患者因肺塵病所帶來的負面情緒，發展其社交生活，並亦從而加強呼吸訓練。分別於全港九不同社區中，舉行音樂治療活動。





『社區教育講座及聚會』

計劃希望能夠持續為本會病患者能夠提供有關肺塵病相關方面的健康資訊，長遠使病患者能夠增強自我管理疾病的知識及能力，並從而能夠定期提供聚會的機會，鼓勵同住地區的工友能夠定期會面分享，維繫社交圈子。

於本年度，本會舉行聚會及講座，教授病人及照顧者相關方面的資訊，並定期見面，持續社交發展。





胸肺復康物理治療服務

承蒙肺塵埃沉着病補償基金委員會認可，本中心成為基金會下其中間認可之物理治療中心，本會開始，為本會肺積塵病人提供有系統之物理治療服務。於2022年4月1日至2023年3月31日，本會共提供了2,594人次之物理治療服務。





香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER AGENCY

香港公益金–基線撥款

香港公益金一直以基線撥款方式來支持互助會的工作，包括詠春班、各區聯誼活動、照顧者活動、健康教育講座及義工活動等。透過不同類型的班組及活動，讓肺積塵患者及照顧者可於身心靈各方面得到適切的支援及發展，例如促進個人復康、建立社交網絡、加強個人發展及善用自身長處等，最終希望他們有能力幫助有需要的**「同路人」**，實踐**「助人自助」**及**「互助互愛」**的精神。

詠春班

詠春班的參加者除了練習詠春拳及打木人樁等基本功外，亦會不斷精進不同的詠春技術，因此，他們亦練習不同的詠春棍法或刀法等，努力學習新的詠春技巧。除此之外，詠春班亦有助他們建立恆常的運動習慣，達致強身健體的目的。同時，互助會提供一個良好的社交平台，讓一眾參加者互相認識及了解，從而建立深厚的友誼，促進社交發展。





聯誼活動及小組

精神及心靈健康對病患者和他們的照顧者同樣重要，因此，本會於疫情期間亦舉辦了不同的實體或線上聚會及小組。透過各式各樣的活動可加強一眾病患者及照顧者之間的交流，當中線上活動更可打破地域限制，讓不同地區的工友可互相交流。即使疫情下都能在家中參與本會所舉辦的活動，認識不同地區的朋友，擴闊社交圈子，因此線上聚會及小組能促進會員間的交流及維持良好社交生活的平台。







照顧者支援

照顧者在照顧肺積塵患者時亦面對不同的困難及壓力，為加強她們的照顧知識、技巧及信心，同時，希望舒緩她們的壓力，本會亦舉行各類型的照顧者小組。透過照顧者參加不同的活動、她們從中能互相分享及交流心得，減輕壓力、放鬆身心，長遠而言能發展出良好的支援網絡，從而在照顧肺積塵患者更有能力和信心。





健康教育講座

本會會邀請不同的專業人士合作舉辦健康講座，例如職業治療師、物理治療師、音樂治療師、「註冊」中醫師及護士等，藉以加強肺積塵患者及其照顧者的肺部保健及復康知識。多元化的講座幫助患者建立良好的生活模式，並改善他們的身心健康，最終，促進肺積塵病患者的身體及心靈上的復康。







義工活動

熱心的義工亦會協助進行探訪、電話關心或防疫包製作等活動。透過各式各樣的義工服務，為受訪家庭送上本會的關愛，讓他們感受本會及義工們的關心和支持。而於有需要時，本會的社工亦會作出適當的跟進，為有需要的病患者及家庭提供協助。義工服務亦希望透過病人義工的親身分享，藉過來人的經驗，為其他病患者帶來正能量，讓義工及被訪者交流復康路上的心路歷程，藉以鼓勵各病患者積極面對肺積塵病。

社會福利署
Social Welfare Department

社會福利署 殘疾人士／病人自助組織資助計劃

本會獲社會福利署資助推行<<殘疾人士／病人自助組織資助計劃(2022-2023)>>。計劃包括互助小組、照顧者小組、興趣班、旅行等。通過同路人互相關懷，互相幫助，建立社交生活，解決大家所面對的問題。
(2022年10月1日 – 2024年9月30日)

節慶活動 – 中秋節






興趣班 – 新興運動! 芬蘭木棋及布袋球體驗




興趣班 – 手工藝製作




興趣班 – 花藝小組





照顧者工作坊







地區旅行









活動精華回顧



團年飯



迎新日



地區聚會



屯門聚會



母親節活動



聖誕樹



母親節花班 - 照顧者



聖誕聯歡



靜觀小組



地區旅行 - 大埔林村



電影欣賞活動



地區旅行 - 故宮



港澳台基金會福袋



銀杏館福袋



唱歌班



夫妻禪繞畫小組



夫妻花藝小組



花藝班





桌遊小組



詠春



音樂治療



照顧者護膚班(觀塘)



手機班

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 MARCH 2023

	2023 HK$	2022 HK$
NON-CURRENT ASSETS 固定資產		
Property, plant and equipment (Note 3) 物業、傢俱和設備	2	2
Right-of-use asset (Note 6) 有使用權資產	184,587	-
	184,589	2
CURRENT ASSETS 流動資產		
Utility deposits 水電按金	7,300	7,300
Account receivable 應收款	118,440	-
Cash at bank 銀行存款	8,096,953	7,785,362
Cash in hand 現金	2,646	2,252
	8,225,339	7,794,914
Less : **CURRENT LIABILITIES 流動資產**		
Lease liability (Note 11) 租賃負債	92,161	-
Accrued expenses 應付費用	7,800	7,800
	(99,961)	(7,800)
	8,125,378	7,787,114
	8,309,967	7,787,116
Less : **NON-CURRENT LIABILITIES**		
Lease liability (Note 11) 租賃負債	(93,665)	-
NET ASSETS/(LIABILITIES) 淨資產/負債	8,216,302	7,787,116
Accumulated fund 累積儲備		
General fund 一般基金	4,349,599	3,901,065
Development fund (Note 5) 發展基金	2,077,559	2,075,711
Concern fund (Note 5) 慰問基金	229,439	250,635
Fit out and equip fund (Note 5) 設備及配置基金	1,559,705	1,559,705
	8,216,302	7,787,116

The financial statements were approved and authorised for issue by the Executive Committee on 27 AUG 2023

徐潤祥
Chairman, Executive Committee

梁志雄
Treasurer

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION

STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2023

	2023 HK$	2022 HK$
REVENUE 收入		
Sponsorship from Pneumoconiosis Compensation Fund Board 肺塵埃沉着病補償基金委員會資助	2,033,600	3,041,574
Subvention from The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會資助		
Jockey Club Charities Trust 慈善信託基金	1,062,400	1,062,400
Members activities income 活動收入	77,690	14,540
Anti-epidemic Fund 抗疫基金	460,000	-
Subvention from online support for patients of the Jockey Club 賽馬會網上支援計劃	-	249,290
Subvention from Social Welfare Department 社會福利署撥款		
Self-help groups 自助組織計劃	225,000	200,000
Anti-epidemic Programme 抗疫資助計劃	-	12,000
Subvention from The Community Chest of Hong Kong 香港公益金資助		
Basic programme 基線資助	534,300	534,300
Subvention from Fu Tak Iam Foundation Limited 傅德蔭慈善基金資助	254,466	553,644
Donation received 捐款	212,731	347,873
Bank interest income 銀行利息收入	7,010	124
Physiotherapy service income 物理治療服務收入	1,519,050	1,404,000
Subvention from "CUHK" studying programme 中文大學研究計劃撥款	-	150,000
Income from activities and services 活動及服務收入	281,370	411,809
Sundry income 什項收入	237,632	61,500
	6,905,249	8,043,054
Less: **TOTAL EXPENSES** 支出		
Project expenses 計劃支出		
Sponsorship from Pneumoconiosis Compensation Fund Board expenses 肺塵埃沉着病補償基金委員會活動支出	54,946	192,596
Expense for self-help organizations of People with Disabilities 社會福利署自助組織計劃支出	86,933	111,300
Expense for SWD Anti-epidemic Programme 社會福利署抗疫資助計劃支出	-	12,125
Fu Tak Iam Foundation expenses 傅德蔭慈善基金計劃支出	-	700,854
The Community Chest of Hong Kong Programme expenses 香港公益金活動費用	78,319	52,221
Expense for Master Programme and community exhibition for the prevention of decoration of Pneumoconiosis 大師傅預防肺塵病及間皮瘤宣傳計劃	479,344	28,593
Expense for video competition and community exhibition for the prevention of Pneumoconiosis 預防肺塵病及間皮瘤短片創作比賽及社區巡迴展覽播放支出	-	332,543
Physiotherapy service expenses 物理治療服務支出	933,551	637,580
The Hong Kong Jockey Club Programme expenses 香港賽馬會活動費用	822,164	389,591
	2,455,257	2,457,403

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION

STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2023

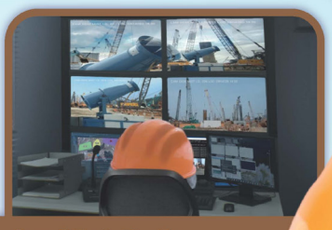
	2023 HK$	2022 HK$
Administrative expenses 行政支出		
Cleaning 清潔費	30,323	23,418
Rent, government rent and rates 租金、地租和差餉	24,728	24,728
Member welfare 會員福利	39,268	120,290
Insurance 保險費	20,830	35,852
Printing and stationery 印刷及文具	14,248	13,846
Repairs and maintenance 維修保養費	12,114	11,507
Telephone, electricity and water 電話及水電費	36,840	38,377
Transportation 交通費及運輸費	12,837	9,509
Staff salaries 職員薪酬	3,048,807	2,453,710
MPF contribution 強積金供款	139,490	116,420
Auditors' remuneration - annual audit 周年核數費用	6,000	6,000
Auditors' remuneration - project audit 計劃核數費用	1,800	1,800
Sundry expenses 雜項費用	537,794	541,457
	3,925,079	3,396,914
Other expenses 其他支出		
Amortization on right-of-use asset 有使用權資產攤銷	92,294	86,064
	92,294	86,064
	(6,472,630)	(5,940,381)
Surplus/(Deficit) from operations 營運盈餘/(虧損)	432,619	2,102,673
Less: **Finance costs** 財務費用		
Interest expenses on lease liability 租賃利息費用	3,433	1,458
	(3,433)	(1,458)
Surplus/(Deficit) for the year 本年度盈餘/(虧損)	429,186	2,101,215

廣告

防塵減塵我有計
健康第一沙塵仔



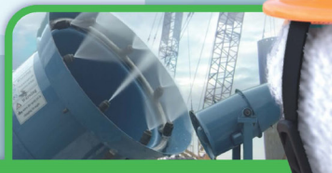
隔離塵埃
附設高效率靜電除塵器



智能減塵
智能實時監測系統



使用產塵量較少的工具
附設吸塵系統的工具



自動啟動減塵裝置
霧化減塵



灑濕減塵



佩戴合適口罩



定期胸肺檢查

肺塵埃沉着病補償基金委員會
PNEUMOCONIOSIS COMPENSATION FUND BOARD

建造業工友免費胸肺檢查服務
報名 / 查詢：2581 0617



肺積塵互助會三十一周年年刊

關愛互助
嘉猷共獻

勞工及福利局局長孫玉菡



肺積塵互助會三十一周年誌慶

集賢揚善
職安遠播

職業安全健康局總幹事　游　雯　敬賀



肺積塵互助會三十一周年年刊

相持互濟
倡健樂羣

社會福利署署長李佩詩



肺積塵互助會三十一周年誌慶

扶康惠社
揚愛匡群

勞工處處長陳穎韶 敬賀



肺積塵互助會三十一周年會慶

建社匡群
會譽日隆

肺塵埃沉着病補償基金委員會主席
林健榮測量師



肺積塵互助會三十一周年年刊

溥揚關愛
齊護民康

安老事務委員會主席李國棟



肺積塵互助會三十一週年誌慶

善績日彰
惠民無疆

港九勞工社團聯會秘書長
立法會議員　周小松　敬賀



肺積塵互助會三十一周年誌慶

搵食歸搵食
小心肺積塵

立法會議員何君堯　敬賀



肺積塵互助會三十一周年誌慶

同舟共濟
互助互惠

肺積塵互助會三十一周年誌慶



肺積塵互助會三十一周年誌慶

博施濟眾
禹稷精神

立法會議員朱國強　敬賀



肺積塵互助會三十一周年誌慶

防治肺疾卅一載
共弘職安展關愛

香港特別行政區行政會議成員
立法會議員廖長江



肺積塵互助會第三十一周年誌慶

同心協力
服務社群

立法會議員　容海恩　敬題



肺積塵互助會三十一周年誌慶

凝心聚力
惠澤社群

立法會議員林琳　敬賀



肺積塵互助會三十一周年誌慶

群策群力
造福社會

立法會議員林振昇　敬賀



肺積塵互助會三十一周年　誌慶

迷霧點燈
風雨共舟

立法會議員　林哲玄醫生　敬賀
二零二三年夏



肺積塵互助會三十一周年誌慶

善心濟眾
造福社會

梁美芬　港區全國人大代表　立法會議員　SBS　JP　敬賀



肺積塵互助會三十一周年誌慶

護肺有法
共促發展

立法會議員林素蔚　敬賀



肺積塵互助會三十一周年誌慶

卓績弘彰
濟世澤民

立法會議員林筱魯　敬賀



肺積壓互助會三十一周年誌慶

群賢獻力
福澤社區

立法會議員、實政圓桌召集人、
一一·一三屆港區全國人大代表 田北辰JP 敬賀



肺積壓互助會三十一周年誌慶

協德同心
福澤社群

立法會議員洪雯 敬賀



肺積壓互助會三十一周年誌慶

互助勵行
饒益眾生

立法會議員江玉歡 敬賀



肺積壓互助會成立三十一週年誌慶

廣揚關愛
樂融社群

全國人大代表 立法會議員
陳仲尼 銀紫荊星章 太平紳士



肺積壓互助會三十一周年年刊誌慶

冠蓋雲集
繼往開來

香港立法會
謝偉俊議員



肺積壓互助會三十一周年誌慶

扶群利眾
功溥社會

立法會議員葛珮帆 敬賀



肺積壓互助會三十一周年誌慶

倡健揚康
積仁作善

立法會議員劉國勳 敬賀



肺積壓互助會三十一周年誌慶

關愛互助
扶病康群

立法會議員陳紹雄 敬賀



肺積壓互助會三十一周年誌慶

協恭同力
關社惠群

立法會議員陳凱欣 敬賀



肺積壓互助會三十一周年誌慶

互助同行
扶病康群

立法會議員龍漢標 敬賀

鳴謝

肺積塵互助會於二零二二至二零二三年承蒙 各機構及人士財政捐助、專業支持及義工服務，謹致以無限的謝意!

機構及團體鳴謝

香港賽馬會慈善信託基金　香港公益金　肺塵埃沉着病補償基金委員會　社會福利署　房屋署　發展局　勞工署　香港建造業議會　香港建造商會　肺塵埃沉着病診所　職業安全健康局　香港耀陽行動　香港社會服務聯會　香港工人健康中心　基督教家庭服務中心　律敦治醫院　靈實醫院　北區醫院　東華東院　葛量洪醫院　聯合醫院　威爾斯親王醫院　勵智協進會　香港明愛　義務工作發展局　香港中文大學公共衛生學院　香港中文大學中醫學院　卓爾綜合中醫診所　尚沁中醫診所　香港大學香港病人組織聯盟　香港職業傷病聯盟　自強協會　香港衛聰聯會　護手社　香港復康會社區復康網絡橫頭磡中心　大興中心　禾輋中心　無線電視　NowTV商業電台　香港電台　香港01　建榮建業有限公司　建業建築有關公司　南豐發展有限公司　俊和建築工程有限公司　協興建築工程有限公司　利基工程有限公司　金門建築有限公司　有利集團有限公司　利基建築有限公司　01tech　尚健醫療器材公司　再鼎醫藥有限公司　皇室水療　香港工會聯合會　香港建造業總工會　建造業關懷中心　華星冰室　銀杏館　港澳臺灣慈善基金會

專業人士鳴謝

梁智鴻醫生　陳麗雲博士　梁卓偉教授　陳根錦博士　朱偉正醫生　余德新醫生　梁子超醫生　伍杏修先生　孫漢治醫生　戴麗文醫生　李宇聰醫生　謝立亞教授　梁經緯先生　李惠慈博士　鄧家彪先生　李惠瓊女士　陳修杰工程師　何安誠工程師太平紳士　黃錦沛先生　蘇潔瑩醫生　梁晶博士　朱振輝先生　盧民漢先生　李家堅先生　廖德恩先生　冼國揚先生　蔡嘉偉先生　陳柏亨先生　楊澤琪中醫師　楊倩婷中醫師　鄺詠欣中醫師　關恩傑中醫師

義工鳴謝

徐潤祥先生　黃亮枝先生　張永長先生　黃松發先生　蔡志強先生　潘國林先生　梁志雄先生　江先炎先生　梁北華先生　丁佩珊女士　梁彩寬女士　梁桂玲女士　溫金環女士　蘇玉清女士　張水浪先生　黃鳳蓮女士　李長蘭女士　盧愛蓮女士　溫觀辛先生　張雨明先生　鄭建生先生　黃偉森先生　張丁妹女士　陳莉莉女士　關玉蓮女士　孔燕萍女士　李瑞河女士　楊秀珍女士　黃美芬女士　蔡志芳女士　梁秀珠女士　莫麗明女士　何樹樵先生　梁麗雲女士　張水浪先生　高志鴻先生　何錦基先生　陳偉達先生　蘇少英女士　陳顯釗先生　關兆成先生　崔鳳儀女士　張佳源先生　梁紫茵小姐　陸紹彪先生　潘平先生　李海珠女士　蔡時輝先生　羅美香女士　羅恩長先生　黃桂宗先生　朱順良先生　李佩雲女士　李耀聰先生　陳恢澤先生　徐清先生

(排名不分先後，如有錯漏，敬請原諒。)

肺積塵互助會 捐款表格
Pneumoconiosis Mutual Aid Association Donation Form

個人資料 Personal Information

公司名稱 Company Name: _____

姓名 Name: _____

地址 Address: _____

聯絡電話 Telephone: _____

電郵地址 Email: _____

捐款資料 Donation Information

☐ 我願意一次性捐款支持『肺積塵互助會』
I would like to make a one-off donation to support『Pneumoconiosis Mutual Aid Association』

☐ 我願意每月捐款支持『肺積塵互助會』
I would like to make a monthly donation to support『Pneumoconiosis Mutual Aid Association』

捐款金額 Donation Amount

☐ HK$2000 ☐ HK$1000 ☐ HK$500 ☐ HK$300 ☐ HK$200 ☐ _____

捐款方式 Donation Method

☐ 信用卡自動轉帳 Credit Case Autopay: (☐ Visa ☐ Master Card)

信用卡號碼 Credit Card Number: _____ 有效日期 Valid: ____/____

持卡人姓名 Cardholder: _____ 持卡人簽署 Signature:

每月付款之限額 Limit for each month: HK$ _____

_____

☐ 支票郵寄 Cheque:
抬頭請註明『肺積塵互助會』
Please mark『Pneumoconiosis Mutual Aid Association』

☐ 直接存入本會戶口 Bank-in
匯豐銀行戶口 HSBC Account: (001-3-275219)

捐款港幣一百元或以上可獲免稅。
Donation of HK$100 or above is tax-deductible.

地址: 九龍深水埗南昌村昌安樓1-4號地下
Address: Unit 1-4, Cheong On House, Nam Cheong Estate, Shum Shui Po,Kowloon.
聯絡電話 Telephone:23861666 傳真號碼 Fax:23879573 電郵 Email:Admin@pmaa.org.hk

建業建築有限公司
CHINNEY CONSTRUCTION CO., LTD.



Library Extension
The Hong Kong Polytechnic University



Peter Scott Field Studies Centre
Mai Po, Yuen Long